

## 新聞稿

即時發布

2012年12月7日

### 「南極交響曲」——一個英勇探險家的真實故事

## 本港著名極地探險家李樂詩博士與香港管弦樂團首度合作 以音樂結合影像及文字重現探險家史葛的南極之旅（2013年1月18及19日）

**[2012年12月7日，香港]** 2013年1月18及19日，**香港管弦樂團（港樂）**將在前任音樂總**艾德敦**指揮下帶觀眾遊歷一趟壯麗的極地之旅。佛漢威廉士的「南極交響曲」描述皇家海軍軍官兼探險家史葛探索南極之旅，音樂會上，港樂將以多媒體影像結合音樂重現這個以悲劇終結的南極之旅。

港樂十分榮幸邀請著名極地探險家**李樂詩**——第一位踏足地球三極（南極、北極及高極——青藏高原）的香港女探險家為「南極交響曲」擔任粵語旁述，朗讀史葛於旅程末段寫下的日記選段；港樂行政總裁**麥高德**將會擔任英語旁述。攝影師**Herbert Ponting**於旅程中拍下多張珍貴照片，它們經修復後將以高清格式於音樂會上同時展示。本地著名女高音**葉葆菁**及**香港兒童合唱團**亦將參與「南極交響曲」演出。

佛漢威廉士為1948上映的電影《南極的史葛船長》創作音樂。電影啟發自1910-12年皇家海軍軍官兼探險家史葛的南極探索之旅，他力圖成為首位登陸南極的人，卻不幸於回程時遇難。全船所有成員無一倖免，八個月後，部份團員的遺體才被發現，令珍貴的航程相片及史葛的日記得以在音樂會上向觀眾展示。史葛的南極之旅雖然最後以悲劇結束，但他的探險精神及對自然的追求對後世啟發甚深。

**節日流行精選：「極地之旅」**將於**2013年1月18及19日（星期五及六）晚上八時**，假**香港文化中心音樂廳**隆重舉行。票價：**\$400, \$300, \$220, \$140** 現已於城市電腦售票網公开发售。音樂會將於晚上7時15分於文化中心舉行免費音樂會前講座，歡迎樂迷參加。有關節目查詢，請瀏覽 [www.hkphil.org](http://www.hkphil.org) 或致電 2721 2030。

### 艾德敦－指揮 [\[詳細介紹\]](#)

艾德敦於劍橋大學修讀音樂，在校期間他指揮的歌劇引起國內傳媒的興趣。1967年，他在蘇堤爵士的提拔下，加入倫敦皇家歌劇院，翌年以廿四歲之齡成為當時史上踏足科芬園最年輕的指揮，任職駐團指揮的十二年間，他指揮逾二百場演出，當中包括遠赴米蘭史卡拉歌劇院的巡演。

艾德敦是倫敦小交響樂團的音樂總監兼創辦人之一。1967年成立的倫敦小交響樂團經常首演現今重要的現代作品，是其中一個世界頂尖的室樂團。艾德敦曾與倫敦小交錄製無數唱片，包括備受推崇的苟伯克、楊納傑克和威爾的專輯。他的大碟曾贏得愛迪生唱片獎、多項格林美提名和享譽國際的法國唱片大獎。他指揮灌錄狄伯特的歌劇作品《普里阿摩斯王》，榮獲被公認為世界唱片獎項之首的國際唱片樂評人獎。

自1989年起，艾德敦出任香港管弦樂團音樂總監，2000年退任時獲頒授OBE勳銜，以表揚他對香港音樂界的貢獻。

### 李樂詩－旁述 (粵語) [\[詳細介紹\]](#)

極地博物館基金創辦人李樂詩過去從專業廣告設計師、畫家、攝影師及寫作。自1985年加入中國國家南極考察隊後轉而成為一極地科學工作者。並以藝術推動極地科學，從科學角度不斷研究、探索極地與環保之關係及重要性。

這個改變的結果亦使她成為第一位踏足地球三極（南極、北極及高極－青藏高原）的香港女探險家。至今她曾前赴南北極10多次。她先後出版了十多本有關其探險心路歷程的著作，製作過有關我們居住的地球之電視記錄片及舉辦有教育意義的極地展覽會。

多年來李樂詩經常被邀請為公眾、小、中學生、大學等作公開講座，分享她在極地探險的經歷及推動環保問題上的工作。而更重要的是使學生們能建立正確的人生目標。至今，於中、港、澳三地講座超過數千場次，逾數十多萬名學生出席過她的講座，從而得到鼓勵以積極態度面對人生，關注及愛護地球。她在公民教育方面的貢獻令社會得益良多，於環境保護方面亦作出積極的推動力。

李博士在1997年創立極地博物館基金，該基金旨在提倡極地科學研究的重要及推動青少年對極地科學的認識，從而實行環保工作。

### 麥高德－旁述 (英語) [\[詳細介紹\]](#)

麥高德於 2011 年被委任為香港管弦樂團行政總裁。他於文化藝術界經驗豐富，曾於歐美多個藝團擔任要職；包括於美國紐約州的夏季歌劇節 Glimmerglass Opera 常務及藝術總監、扎根於康乃狄州，美國第四歷史悠久的樂團紐哈芬交響樂團(New Haven Symphony Orchestra)行政總監、倫敦市藝術節(City of London Festival)總監、嘉狄拿爵士的蒙台威爾弟合唱團(Monteverdi Choir)、英國巴洛克獨奏家(English Baroque Soloists)及浪漫與革命樂團(Orchestre Révolutionnaire et Romantique)三團之總經理，又曾任以倫敦大學為基地的國家交響樂團研究中心(National Centre for Orchestra Studies)的助理總監及蘇格蘭巴洛克樂團(Scottish Baroque Ensemble)總經理。現年 59 歲的麥高德曾在蘇格蘭及美國接受教育，並精通鋼琴、長笛及中提琴。他於 2011 年 4 月 1 日正式上任。

### 葉葆菁－女高音 [\[詳細介紹\]](#)

香港出生的葉葆菁於 1994 年考取獎學金入讀香港演藝學院，在 Derek Anthony 及 Michael Rippon 的指導下於 1999 年完成音樂學士榮譽。同年考獲香港賽馬會音樂及舞蹈基金，遠赴波士頓新英格蘭音樂學院完成音樂碩士課程。

葉氏曾在歌劇中演繹無數劇名角色，包括普契尼 *Gianni Schicchi* 裡的 Laretta；*Martin Y Soler Una Cosa Rara* 裡的伊利莎伯女皇；布烈頓 *The Turn of the Screw* 的 Miss Jessel 等。她亦精於清唱，出色作品包括羅西尼的 *Petite Messe Solenne*、莫札特的 *Missa Brevis*、孟德爾遜的 *Elijah* 等。

葉氏的演出經驗豐富，其中包括：與香港巴克合唱團女高音獨唱莫札特的 C 小調彌撒曲，與香港聖樂團聖桑聖誕清唱曲等。葉氏曾與新加坡交響樂團、香港管弦樂團、香港小交響樂團、澳門樂團及香港室樂團合作。

### 香港兒童合唱團－合唱團 [\[詳細介紹\]](#)

香港兒童合唱團(簡稱「香兒」)成立於 1969 年，並註冊為非牟利慈善團體。今天，「香兒」已由創立時只有 39 名團員，發展到擁有超過 5,000 名團員，成為世界上人數最多、組織最龐大的兒童合唱團。「香兒」每年暑假均前赴海外演出，將愛與和平的訊息傳遍世界。足跡遍佈 24 個國家，受歡迎程度足以令外地人士驚訝於小小的香港，居然能擁有一個這麼高水準的兒童合唱團，因而被冠以「小小音樂大使」和「世界最傑出兒童合唱團之一」的美譽。此外，「香兒」還經常應邀在多個極具歷史性的活動中演出，如 1997 年香港政權移交儀式、1998 年香港國際機場開幕典禮、2005 年香港迪士尼樂園開幕典禮等。

## 節日流行精選：極地之旅

18&19 | 1 | 2013

FRI & SAT 8PM

香港文化中心音樂廳

HK\$400 \$300 \$220 \$140

門票現已於城市電腦售票網公开发售

### 表演者

<a href="#">艾德敦</a>	指 揮	<a href="#">David Atherton</a>	conductor
葉葆菁*	女高音	<a href="#">Yuki Ip*</a>	soprano
<a href="#">李樂詩*</a>	旁述 (粵語)	<a href="#">Rebecca Lee*</a>	narrator (Cantonese)
<a href="#">麥高德*</a>	旁述 (英語)	<a href="#">Michael MacLeod*</a>	narrator (English)
<a href="#">香港兒童合唱團*</a>	合唱團	<a href="#">The Hong Kong Children's Choir*</a>	chorus

按圖下載新聞圖片 [或按下 Ctrl 鍵並按一下開啓檔案]



節目

巴克斯《廷塔哲》

**BAX** *Tintagel*

拉特化拿《北極之歌》

**RAUTAVAARA** *Cantus Arcticus*

佛漢威廉士 第七交響曲「南極交響曲」\*

**VAUGHAN WILLIAMS** *Symphony No.7 Sinfonia Antartica\**

演出時設投射影像及旁述

**Performance with images and narration**

信用卡訂票

**(852) 2111 5999**

網上訂票

[www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

節目查詢，請致電香港管弦樂團

**(852) 2721 2030**

或瀏覽網址

[www.hkphil.org](http://www.hkphil.org)

--- 完 ---

---

傳媒查詢，敬請聯絡：

**譚兆民 / 市場推廣總監**

電話：+852 2721 9035

手提：+852 9650 6818

電郵：[paul.tam@hkphil.org](mailto:paul.tam@hkphil.org)

**陸可兒 / 企業傳訊助理經理**

電話：+852 2721 1585

手提：+852 6280 0156

電郵：[alice.luk@hkphil.org](mailto:alice.luk@hkphil.org)

## 香港管弦樂團

音樂總監：梵志登

香港管弦樂團作為香港演出最頻繁的旗艦音樂團體，是城市文化生活不可或缺的一部份。港樂的歷史可追溯至上世紀，如今已發展成為區內最權威的樂團，被譽為亞洲國際都會的重要文化資產，2013/14 樂季將見證港樂第四十個職業季度。

港樂認為一個優秀的城市必須擁有一隊優秀的樂團，我們每年透過逾一百五十場音樂會，把音樂帶給二十萬名觀眾。港樂的節目種類繁多，除邀得國際及本地知名指揮家及獨奏家演出，也為市民大眾舉辦不少免費音樂會，如極受歡迎的太古「港樂·星夜·交響曲」。港樂去年透過廣受好評的教育計劃，為超過四萬名青少年介紹管弦樂。

來自世界每個角落的樂師，結合本港精英，組成港樂這隊音樂勁旅。2012年9月，梵志登正式出任其音樂總監。在未來的日子，港樂將繼續創新里程，籌劃國際巡演、與本地精英更緊密合作及舉辦精彩大型音樂節目。錄音方面，港樂與拿索斯唱片合作收錄中國作曲家作品系列的首張大碟，現已推出。

香港管弦樂團由香港特別行政區政府資助

香港管弦樂團首席贊助：太古集團

香港管弦樂團為香港文化中心場地伙伴